Porównanie tłumaczeń Hioba 36:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W młodości umiera ich dusza, a ich życie – (ginie) przez aniołów (śmierci).\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) aniołów (śmierci), wg MT: wśród zajmujących się nierządem świątynnym, mężczyzn (<x>110 14:24</x>) lub kobiet (<x>10 38:21</x>); wg G: a ich życie śmiertelnie ranione przez aniołów, ἡ δὲ ζωὴ αὐτῶν τιτρωσκομένη ὑπὸ ἀγγέλων. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 78:49</x> [↑](#footnote-ref-3)